

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



In accordo con le Direttive:

EMC (2004/108/EC)  
LVD (2006/95/EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Tipo di apparecchio:	Sistema di riscaldamento a pellet di legno per edifici residenziali
Marchio commerciale:	EXTRAFLAME
Modello:	IRMA – IRMA PLUS
Uso:	Riscaldamento per edifici residenziali
Fabbricante:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella CEE sono:

EN 55014-1	EN 60335-1
EN 55014-2	EN 60335-2-102
EN 61000-3-2	EN 62233
EN 61000-3-3	

In qualità di fabbricante e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive su menzionate.

Amministratore delegato fabbricante:  
Dal Zotto Vanni

Data e luogo di emissione:  
15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

## DECLARATION OF CONFORMITY



According to the Directives:

EMC (2004/108/EC)  
LVD (2006/95/EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Type of equipment:	Residential space heating appliance fired by wood pellets
Trademark:	EXTRAFLAME
Type designation:	IRMA – IRMA PLUS
Use:	Space heating in residential buildings
Manufacturer:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

EN 55014-1	EN 60335-1
EN 55014-2	EN 60335-2-102
EN 61000-3-2	EN 62233
EN 61000-3-3	

As manufacture and/or authorised representative within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipments follow the essential requirements foreseen by the above mentioned Directives.

Manufacturer managing director:

Dal Zotto Vanni

Date and place of issue:

15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

UK

## DECLARATION DE CONFORMITE



En accord avec les Directives:

EMC (2004/108/EC)  
LVD (2006/95/EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Type d'appareil:

Appareil de chauffage à granulés de bois pour des bâtiments résidentiels

Marque de commerce:

EXTRAFLAME

Modèle:

IRMA – IRMA PLUS

Utilisation:

Chauffage pour des bâtiments résidentiels

Fabricant:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12  
+39 0445 865911

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées selon toutes les règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans la CEE sont:

EN 55014-1      EN 60335-1  
EN 55014-2      EN 60335-2-102  
EN 61000-3-2    EN 62233  
EN 61000-3-3

En qualité de fabricant et/ou de représentant autorisé de la société à l'intérieur de la CEE, je déclare sous ma propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues par les directives susmentionnées.

Administrateur délégué du fabricant :

Dal Zotto Vanni

Date et lieu d'émission:

15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

## KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG



In Übereinstimmung mit der Richtlinie:

EMC (2004/108 EC)  
LVD (2006/95 EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Gerätetyp: Holz-Pellet Heizung für Wohngebäude

Handelsmarke: EXTRAFLAME

Modell: IRMA – IRMA PLUS

Gebrauch: Heizung für Wohngebäude

Hersteller: EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12  
+39 0445 865911

Die harmonisierten Normen oder die technischen Spezifikationen (Designationen), die in Übereinstimmung mit den Sicherheitsregeln, die in der EWG gültig sind, angewendet worden sind, sind folgende:

EN 55014-1            EN 60335-1  
EN 55014-2            EN 60335-2-102  
EN 61000-3-2         EN 62233  
EN 61000-3-3

Als Hersteller und/oder rechtlicher Vertreter der Gesellschaft innerhalb der EG, erklärt man unter der eigenen Verantwortung, dass die Geräte den vorgesehenen grundlegenden Anforderungen der oben erwähnten Richtlinien entsprechen.

Geschäftsführer des Herstellers:  
Dal Zotto Vanni

Datum und Ausstellungsort:  
15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



De acuerdo con las directivas:

EMC (2004/108 EC)  
LVD (2006/95 EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Tipo de equipo:

Sistema de calefacción con combustión a pellet de madera para edificios residenciales

Marca comercial:

EXTRAFLAME

Modelo:

IRMA – IRMA PLUS

Uso:

Calefacción para edificios residenciales

Fabricante:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12  
+39 0445 865911

Las normas armonizadas o las técnicas específicas (designaciones) que se han aplicado de acuerdo con las reglas del buen arte en materia de seguridad, en vigor en la CEE son:

EN 55014-1            EN 60335-1  
EN 55014-2            EN 60335-2-102  
EN 61000-3-2        EN 62233  
EN 61000-3-3

En calidad de fabricante y/o representante autorizado de la sociedad en la CEE, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los equipos cumplen con los requisitos esenciales previstos por las Directivas anteriormente mencionadas.

Administrador director fabricante:

Dal Zotto Vanni

Fecha y lugar de emisión:

15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



De acordo com as directivas:

EMC (2004/108 EC)  
LVD (2006/95 EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Tipo de aparelho: Aquecedor residencial a pellets de madeira

Marca comercial: EXTRAFLAME

Modelo: IRMA – IRMA PLUS

Utilização: Aquecedor para construções residenciais

Fabricante: EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12  
+39 0445 865911

As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as regras da boa arte relacionadas à segurança válidas na CEE:

EN 55014-1      EN 60335-1  
EN 55014-2      EN 60335-2-102  
EN 61000-3-2      EN 62233  
EN 61000-3-3

Como um fabricante e/ou representante autorizado da sociedade estabelecida na CEE, declaramos sob nossa única responsabilidade que o equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas acima referidas.

Administrador legal do fabricante:  
Dal Zotto Vanni

Data e local de emissão:  
15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

## OVERENSSTEM-MELSES-ERKLÆRING



I henhold til Direktivet:  
EMC (2004/108 EC)  
LVD (2006/95 EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Udstyr type:	Varmeapparater med træpiller til anvendelse i hjemmet
Varemærke:	EXTRAFLAME
Model:	IRMA – IRMA PLUS
Brug:	Varmeovne til beboelsesejendomme
Producent:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), i henhold til god ingeniørmæssig praksis der sikrer de væsentlige krav i kraft inden for EF-landene finder anvendelse:

EN 55014-1	EN 60335-1
EN 55014-2	EN 60335-2-102
EN 61000-3-2	EN 62233
EN 61000-3-3	

Som producent og/eller autoriseret repræsentant for selskabet I EØF erklæres det på eget ansvar, at apparaterne er i overensstemmelse med de grundlæggende krav, der følger af ovennævnte direktiver.

Producentens administrerende direktør:

Dal Zotto Vanni

Dato og udstedelsessted:

15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

## DEKLARATION OM ÖVERENS-STÄMMANDE



I enlighet med direktivet:

EMC (2004/108 EC)  
LVD (2006/95 EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Typ av utrustning: Värmeanläggning för hemmabruk som drivs med träpellets

Varumärke: EXTRAFLAME

Modell: IRMA – IRMA PLUS

Användande: Uppvärmning av utrymmen i bostadshus

Tillverkare: EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12  
+39 0445 865911

De harmoniserade normerna eller de tekniska specifikationerna (beteckningar) som har applicerats i enlighet med reglerna för god sed rörande säkerheten som gäller i EEG är:

EN 55014-1      EN 60335-1  
EN 55014-2      EN 60335-2-102  
EN 61000-3-2      EN 62233  
EN 61000-3-3

Som tillverkare och/eller auktoriserad representant för företaget inom EG, förklarar vi under vårt eget ansvar att utrustningarna uppfyller de grundläggande kraven som förutses av ovannämnda Direktiv.

Tillverkarens Verkställande Direktör:  
Dal Zotto Vanni

Datum och ort för utfärdande:  
15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)



## SAMSVARS-ERKLÆRING



I overensstemmelse med Direktiv:

EMC (2004/108 EC)  
LVD (2006/95 EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Type apparat:	Apparat som drives med trepellets for romoppvarming i hus
Varemerke:	EXTRAFLAME
Modell:	IRMA – IRMA PLUS
Anvendelse:	Romoppvarming i bolighus
Fabrikant:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Følgende harmoniserte og tekniske normer (bestemmelser) er benyttet i overensstemmelse med gode sikkerhetsprinsipper i EEC-land:

EN 55014-1	EN 60335-1
EN 55014-2	EN 60335-2-102
EN 61000-3-2	EN 62233
EN 61000-3-3	

Som produsent og/eller autorisert representant for selskapet innenfor EU, erklæres det på eget ansvar at apparatene samsvarer med kravene i de ovenfor nevnte direktiver.

Administrerende direktør produsent:

Dal Zotto Vanni

Dato og sted for utstedelse:

15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

NO

## VAATIMUKSEN-MUKAISUUS-VAKUUTUS



Direktiivin:

EMC (2004/108 EC)  
LVD (2006/95 EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Laitetyyppi:	Puupellettejä käyttävä kotitaloustilojen lämmityslaite
Tavaramerkki:	EXTRAFLAME
Malli:	IRMA – IRMA PLUS
Use:	Sisätilojen lämmitys asuinrakennuksissa
Valmistaja:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Seuraavia harmonisoituja määräyksiä tai teknisiä arvoja (suunnittelutyöt), jotka noudattavat Euroopan Yhteisössä voimassa olevaa turvallisuuteen liittyvää tekniikkaa on sovellettu:

EN 55014-1	EN 60335-1
EN 55014-2	EN 60335-2-102
EN 61000-3-2	EN 62233
EN 61000-3-3	

ETYn piirissä toimivan yrityksen valtuuttamana valmistajana ja/tai edustajana vakuutamme omalla vastuullamme, että laitteet vastaavat olennaisilta osin yllämainittujen Direktiivien asettamia vaatimuksia.

Valmistuksesta vastaava pääjohtaja:  
Dal Zotto Vanni

Myöntämispvm ja -paikka:  
15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Podle směrnice:  
EMC (2004/108 EC)  
LVD (2006/95 EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Typové zařazení:	Rezidenční prostorové vytápěcí zařízení spalující dřevěné peletky
Ochranná známka:	EXTRAFLAME
Typové označení:	IRMA – IRMA PLUS
Použití:	Prostorové vytápění v rezidenčních budovách
Výroba:	EXTRAFLAME S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Notifikovaný subjekt: Byly použity níže uvedené bezpečnostní harmonizované normy nebo technické údaje (označení) platné v EEC, které jsou v souladu s osvědčenou technickou praxí:

EN 55014-1	EN 60335-1
EN 55014-2	EN 60335-2-102
EN 61000-3-2	EN 62233
EN 61000-3-3	

Ve funkci výrobce anebo zmocněného zástupce společnosti uvnitř CEE, prohlašuje pod svou vlastní odpovědností, že zařízení odpovídají základním požadavkům předpokládaným výše uvedenými Směrnicemi.

Zmocněný jednatel výrobce:  
Dal Zotto Vanni

Místo a datum vydání:  
15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)

## IZJAVA O SKLADNOSTI



V skladu z direktivo:  
EMC (2004/108 EC)  
LVD (2006/95 EC)  
RoHS 2 (2011/65/EU)

Vrsta aparata: Grelni sistem na lesni pelet za stanovanjska poslopja

Trgovska znamka: EXTRAFLAME

Model: IRMA – IRMA PLUS

Uporaba: Gretje stanovanjskih poslopij

Proizvajalec: EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12  
+39 0445 865911

Usklajeni standardi ali tehnične specifikacije (poimenovanja), ki so uporabljena v skladu s pravili dobre prakse v varnostnih zadevah, ki veljajo v EGS so:

EN 55014-1	EN 60335-1
EN 55014-2	EN 60335-2-102
EN 61000-3-2	EN 62233
EN 61000-3-3	

V vlogi proizvajalca in/ali pooblaščenega predstavnika podjetja v EGS, se izjavlja z lastno odgovornostjo, da aparati odgovarjajo bistvenim zahtevam predvidenim v zgoraj omenjenih Direktivah.

Izvršni direktor proizvajalca:  
Dal Zotto Vanni

Datun in mesto izdaje:  
15/12/2014 Montecchio Precalcino (VI)